Česká rozvojová agentura

Nerudova 3, 118 50 Praha 1
tel.: +420 251 108 130, fax: +420 251 108 225
www.czechaid.cz

Č.j. 282918/2024-4-CRA

Smlouva o spolupráci

níže uvedeného dne měsíce a roku mezi smluvními stranami:

Česká republika – Česká rozvojová agentura

Zastoupená:	Ing. Michalem Minčevem, MBA, ředitelem
Se sídlem:	Nerudova 3, 118 50 Praha 1
IČO:	75123924
Bankovní spojení:	Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1
Číslo účtu:	0000–72929011/0710
Kontaktní osoba:	Mgr. Tomáš Daníček
Tel.:	
E-mail:	

(dále jen „ČRA“),

a

Mgr. Josef Dufek

Sídlem:	Jažlovická 1322/24 149 00 Praha
Tel.:	
E-mail:	
IČO:	88255115
Bankovní spojení:	mBank
Číslo účtu:	

(dále jen „konzultant“),

ČRA a konzultant společně jen „Smluvní strany“ nebo jednotlivě „Smluvní strana“.

Článek 1

1.1. Smluvní strany se dohodly na spolupráci v rámci projektu delegované spolupráce Evropské komise s názvem „Sustainable Landscape through Integrated Management“ v Zambii (dále jen „projekt“), implementovaného ČRA a spolufinancovaného Evropskou unií, a to konkrétně v oblasti geografických informačních systémů, specificky v jejich využití v kontextu ochrany životního prostředí, při udržitelném krajinném plánování a managementu.

1.2. Konzultant se zavazuje vykonávat zejména následující činnosti:

- podílet se na přípravě a vyhodnocení zadávacích řízení v rámci projektu;
- průběžně posuzovat technické aspekty práce realizátorů projektových aktivit v oblasti své expertízy, přičemž expertízou se pro účely této smlouvy rozumí zejména:
  - IT aplikace geoprostorových dat,
  - design, údržba a finanční udržitelnost geodatabází pro veřejnou správu,
  - dálkový průzkum země a komplexní, multisektorové využití satelitních dat,
  - standardizace datových formátů a metadat dle mezinárodní dobré praxe,

CZECH AID

- migrace, akvizice, management a kvalita/věrohodnost dat,
- podílet se na přípravě smluv/dodatků smluv a úpravách vybraných příloh (posouzení méně/víceprací) jednotlivých zakázek realizovaných v rámci projektu;
- podílet se na monitoringu a evaluaci postupu projektové implementace jak na dálku, tak v místě realizace (Zambie) prostřednictvím tzv. kontrolních dnů. Předpokládají se 1 až 2 výjezdy (každý v rozsahu 7 až 10 dní) ročně do místa realizace (Zambie).
(dále vše dohromady jen jako „služby“)

1.3. ČRA se tímto zavazuje řádně a včas zaplatit konzultantovi sjednanou odměnu za podmínek upravených touto smlouvou.

1.4. Konzultant se zavazuje, že předmět plnění této smlouvy bude provádět výlučně tato fyzická osoba: Josef Dufek.

Článek 2

2.1. Smluvní strany se dohodly, že ČRA zaplatí za poskytnutí služeb podle odst. 1.2.1 této smlouvy hodinovou odměnu ve výši **800,-Kč bez DPH** za každou účelně vynaloženou hodinu plnění služeb vykázanou ve výkazu práce, pokud bude služba poskytnuta v České republice. Tato odměna zahrnuje veškeré náklady, které konzultantovi spolu s poskytováním služeb vzniknou.

2.2. Pokud konzultant pro účely poskytnutí služeb bude muset vycestovat mimo Českou republiku, bude mu za každý účelně vynaložený den plnění služeb strávený na území Zambie vykázaný ve výkazu práce, vyplacena odměna úměrná desetinásobku hodinové sazby uvedené v odst. 2.1 této smlouvy. Pokud bude muset Konzultant vycestovat za prací mimo Českou republiku, doba strávená na cestě se pro účely výpočtu odměny nepočítá. Tato odměna zahrnuje veškeré náklady, které konzultantovi spolu s poskytováním služeb vzniknou, a to s výjimkou níže uvedeného:

- ČRA bude v případě zahraniční pracovní cesty hradit konzultantovi cestovní náklady, a to pouze náklady na dopravu, ubytování a administrativní náklady, bez nichž by nebylo možné cestu uskutečnit, jako jsou například náklady na povinné zdravotní testy nebo víza. Pro účely výpočtu nákladů na pracovní cestu určily smluvní strany počátek a konec pracovní cesty obec Praha. Konzultantovi náleží náhrada za čas na pracovní cestě strávený samotnou cestou ve výši 200,- Kč bez DPH za každou celou hodinu (tato sazba je uplatňována pouze pro ty hodiny, které nejsou zahrnuty do výkazu práce jako poskytování služeb).
- ČRA nebude konzultantovi hradit žádné jiné náklady, ani stravné, ani žádné jiné platby než výše uvedené. Předpokládaná kalkulace nákladů na pracovní cestu musí být konzultantem písemně (postačuje i emailem) předložena ČRA ke schválení nejpozději 5 pracovních dní před započetím pracovní cesty. Pracovní cesta nesmí být zahájena, dokud nedojde ze strany ČRA k schválení kalkulace nákladů (rovněž postačuje e-mailem).
- Náklady na mezinárodní dopravu, ubytování a místní dopravu bude ČRA zpravidla konzultantovi přímo sama objednávat a hradit. Nebudou-li tyto náklady hrazeny ze strany ČRA, budou konzultantovi hrazeny na základě zvláštní faktury, jejíž přílohou musí být doklady prokazující jejich vynaložení. Tyto náklady budou konzultantovi uhrazeny pouze v případě předchozího schválení ze strany ČRA (postačuje emailem).

2.3. Konzultant vystaví daňový doklad - fakturu, který doručí ČRA vždy do 10 kalendářních dní od schválení výkazu práce ze strany ČRA. Přílohou faktury musí být výkaz práce schválený ČRA. Částka na faktuře musí odpovídat součtu jednotkových cen uvedených ve výkazu práce.

2.4. Lhůta splatnosti každé faktury je 21 kalendářních dnů od jejího doručení ČRA. Termín úhrady se rozumí den odpisu platby z účtu ČRA. Faktura bude mít všechny náležitosti daňového dokladu. ČRA je oprávněna vrátit do data splatnosti fakturu konzultantovi, a neproplácet ji, pokud obsahuje nesprávné údaje nebo ČRA bude požadovat doložení dalších dokladů dle odst. 5.3. této smlouvy či dokladů prokazující vynaložení fakturovaných nákladů.

Článek 3

3.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do doby, až výše veškerých částek uhrazených přímo konzultantovi na základě čl. 2 této smlouvy dosáhne nebo překročí částku 1 500 000, - Kč bez DPH.

3.2. Předpokládaný rozsah poskytování konzultačních služeb dle této smlouvy je 40 – 75 hodin měsíčně.

3.3. Tuto smlouvu lze ukončit dohodou smluvních stran, případně písemnou výpovědí bez uvedení důvodu jedné smluvní strany druhé smluvní straně. Výpovědní doba činí dva kalendářní měsíce a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.

Článek 4

4.1. ČRA je povinna poskytnout konzultantovi nutnou součinnost pro plnění předmětu smlouvy. Nutnou součinností se pro účely této smlouvy rozumí zejména poskytnutí veškerých informací a podkladů přímo souvisejících s předmětem plnění této smlouvy, pověření zástupců, kteří budou po celou dobu plnění předmětu smlouvy spolupracovat s konzultantem a budou se schopni kvalifikovaně vyjadřovat k situacím, případným otázkám a požadavkům souvisejícím s plněním předmětu smlouvy.

4.2. Konzultant není odpovědný za prodlení z důvodů neposkytnutí součinnosti ze strany ČRA.

4.3. Konzultant si je vědom skutečnosti, že v průběhu poskytování služeb bude získávat informace o plánovaných projektech ZRS, zadávaných ČRA v režimu veřejných zakázek či prostřednictvím rozpočtového opatření. Z tohoto důvodu se Konzultant zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost o veškerých informacích získaných v rámci provádění služeb, že nebude poskytovat žádné informace získané při provádění služeb ani se nebude účastnit samostatně, jako poddodavatel nebo jakýmkoliv jiným způsobem, těchto veřejných zakázek či projektových realizací prostřednictvím rozpočtového opatření.

Článek 5

5.1. Konzultant bude poskytovat služby průběžně dle aktuální potřeby ČRA či potřeby

externích partnerů ČRA. Požadavky na provádění služeb mohou být ze strany ČRA konzultantovi sdělovány osobně, telefonicky či emailem.

5.2. Konzultant se zavazuje reagovat a věcně odpovídat na emaily ze strany ČRA nejpozději do **1** pracovního dne od doručení emailu. Konzultant se zavazuje zahájit pracovní cestu do místa realizace projektu nejpozději do **5.** pracovního dne od výzvy k cestě od ČRA, která bude doručena na email uvedený v záhlaví.

5.3. Do 7 dnů od skončení každého kalendářního měsíce zašle Konzultant na e-mail ČRA uvedený v záhlaví této smlouvy výkaz práce, kde bude uveden soupis konkrétních činností s uvedením počtu hodin u každé této činnosti, hodinové sazby a s uvedením celkové ceny. V případě pracovních cest do Zambie bude ve výkazu práce uveden počet dní, sazba na den a soupis konkrétních činností. Ve výkazu práce bude dále uvedený čas strávený samostatnou pracovní cestou s rozhodnými okamžiky pro počátek a konec pracovní cesty.

5.4. Vzor výkazu práce zašle ČRA na e-mail konzultanta po uzavření této smlouvy. ČRA se zavazuje tento výkaz schválit, nebo požadovat jeho doplnění, úpravy či vysvětlení, a to do 7 dnů od jeho předložení. Až odsouhlasením tohoto výkazu vzniká konzultantovi nárok na odměnu za poskytnutí služeb dle čl. 2 této smlouvy.

Článek 6

6.1. Konzultant se zavazuje řídit se etickým kodexem ČRA, se kterým se před podpisem této smlouvy seznámil.

6.2. Konzultant se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každé jednotlivé porušení mlčenlivosti nebo dle odst. 4.3 této smlouvy nebo za jakoukoliv účast ve veřejné zakázce nebo dotaci ve smyslu tohoto ustanovení smlouvy.

6.3. Konzultant se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každý započatý den prodlení s odpovědí na email ve smyslu odst. 5.2. této smlouvy.

6.4. Konzultant se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý započatý den prodlení se zahájením pracovní cesty ve smyslu odst. 5.2. této smlouvy. Zahájením pracovní cesty se pro účely této smlouvy rozumí okamžik odbavení na letišti/překročení hranic ČR.

6.5. Konzultant se zavazuje uhradit ČRA smluvní pokutu ve výši 10.000, - Kč za každé jednotlivé porušení jiné povinnosti uvedené v této smlouvě (než je uvedeno výše v tomto článku této smlouvy), pokud byl na porušení povinnosti ze strany ČRA písemně upozorněn a porušení té samé povinnosti se dopustí znovu, nebo v porušování povinnosti bude i přes upozornění pokračovat.

6.6. Smluvní pokuta nemá vliv na náhradu škody a konzultant je povinen nahradit jím způsobenou škodu i vedle uhrazené smluvní pokuty. Smluvní strany tedy nebudou aplikovat ust. § 2050 občanského zákoníku.

Článek 7

7.1. ČRA předává Konzultantovi osobní údaje nezbytné pro plnění výše uvedené smlouvy ze strany konzultanta je tedy v pozici zpracovatele ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení

směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). Osobní údaje předávané konzultantovi jsou blíže specifikovány v příloze č. 1 této smlouvy. Konzultant se zavazuje postupovat i v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.

7.2. Osobní údaje budou konzultantem zpracovávány pouze po dobu trvání smlouvy.

7.3. Konzultant se zavazuje, že bude dodržovat veškeré povinnosti stanovené mu právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů, zejména pak GDPR, a zachovávat mlčenlivost ohledně osobních údajů získaných od ČRA.

7.4. Konzultant se zavazuje, že bude zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů ČRA a informuje ČRA o případných požadavcích na předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud právní předpisy nestanoví, že toto informování z důležitých důvodů veřejného zájmu není možné.

7.5. Konzultant se zavazuje, že zajistí, aby se osoby oprávněné pro něj zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.

7.6. Konzultant se zavazuje, že dodrží podmínky stanovené ČRA pro zapojení dalšího zpracovatele, zejména bude vybírat dalšího zpracovatele se zvláštní pečlivostí a bude od něj požadovat takové záruky, které zabezpečí ochranu osobních údajů aspoň v rozsahu odpovídající úrovní zabezpečení konzultanta a požadavkům GDPR. Zapojení dalšího zpracovatele je možné jen s písemným souhlasem ČRA.

7.7. Konzultant se zavazuje, že poskytne součinnost ČRA pro splnění jeho povinnosti vyřídit žádost subjektu údajů vztahující se k výkonu jeho práv a k jednáním s dozorovým orgánem.

7.8. Konzultant se zavazuje, že osobní údaje získané od ČRA nijak nezneužije pro svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby.

7.9. Konzultant prohlašuje, že osobní údaje získané od ČRA budou dostatečně chráněny jeho systémem technických a organizačních opatření. Tento systém ochrany se zavazuje pravidelně kontrolovat. V rámci těchto opatření bude konzultant zejména nakládat s osobními údaji tak, aby nebyly zpřístupněny nepovolaným osobám, tj. osobní údaje v listinné podobě, na výměnných a vyjímatelných datových médiích bude ukládat mimo dosah třetích osob v uzamykatelných prostorech nebo skříních a výpočetní techniku zabezpečí přístupovým heslem.

7.10. Konzultant se zavazuje přijmout taková technická a organizační opatření, aby dosáhl stejné nebo vyšší úrovně ochrany jako ČRA, pokud to po něm lze spravedlivě požadovat s ohledem na výši nákladů, kterou na tato opatření bude muset vynaložit.

7.11. Konzultant se zavazuje, že s ČRA bude spolupracovat při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů a v otázkách zabezpečení osobních údajů a ohlašování porušení tohoto zabezpečení.

7.12. Dojde-li k porušení zabezpečení osobních údajů, je konzultant povinen tuto skutečnost bez zbytečného odkladu ohlásit ČRA, nejpozději pak do 48 hodin.

7.13. Konzultant se zavazuje, že poskytne ČRA veškeré informace nutné k doložení plnění všech povinností konzultanta a při zpracování osobních údajů a umožní ČRA provádění kontroly.

7.14. V případě, že má konzultant za to, že určitý pokyn ČRA je v rozporu s GDPR nebo jinými právními předpisy tkajícími se ochrany osobních údajů, neprodleně na to to ČRA upozorní.

7.15. Po ukončení poskytování služeb konzultant provede likvidaci všech osobních údajů zpracovaných pro ČRA s výjimkou těch osobních údajů, které si ČRA vyžádá zpět a těch osobních údajů, které musí archivovat po dobu stanovenou zákonem č.563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, nebo jiným právním předpisem.

7.16. Pokud konzultant v průběhu realizace předmětu plnění získá osobní údaje, které bude předávat ČRA, je konzultant povinen zajistit před zahájením zpracování od subjektu údajů nebo jeho zákonného zástupce v případě, že subjektem údajů je dítě, písemný souhlas se zpracováním jeho osobních údajů ČRA a tento písemný souhlas předat bez zbytečného odkladu od jeho získání ČRA, pokud nebude možné zpracování osobních údajů ČRA provést v souladu s GDPR bez souhlasu subjektu údajů. Souhlas bude udělen na formuláři souhlasu, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.

Článek 8

8.1. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla mezi nimi uzavřena vážně a svobodně, nikoliv v tísni či za podmínek nápadně nevýhodných.

8.2. Písemná komunikace mezi smluvní stranami je přípustná i emailem zaslaným na email druhé smluvní strany uvedený v záhlaví této smlouvy. Za okamžik doručení emailu je považován okamžik jeho odeslání.

8.3. Pokud by tato smlouva trpěla právními vadami, zejména pokud by některé z jejích ustanovení bylo v rozporu s platnými právními předpisy, v důsledku čehož by mohla být tato smlouva posuzována jako neplatná, považuje se toto ustanovení za samostatné (a tedy samostatně neplatné) a smlouva se posuzuje, jako by takové ustanovení nikdy neobsahovala.

8.4. Pokud v této smlouvě není výslovně dohodnuto jinak, vztahy mezi smluvními stranami podle této smlouvy se řídí právními předpisy platnými v České republice. Ustanovení § 570 odst. 1, § 647, § 1765 odst. 1, § 1766, § 1793, § 1794, § 1795, §1971, § 1805 odst. 2 občanského zákoníku, se na právní vztah založený touto smlouvou nepoužijí. Smluvní strany pro případ sporu sjednávají jako místně příslušný obecný soud ČRA v České republice dle právních předpisů platných v České republice.

8.5. Tato smlouva může být změněna pouze na základě číslovaného písemného dodatku podepsaného oprávněnými zástupci obou stran.

8.6. Žádná ze stran není odpovědná za žádná prodlení nebo neplnění v důsledku okolností, které nemohla ovlivnit.

8.7. Tato smlouva tvoří úplnou dohodu mezi stranami a nahrazuje všechny předchozí dohody, ujednání a sdělení týkající se díla. Žádné další dohody, prohlášení, záruky nebo jiné záležitosti, ať již ústní nebo písemné, nebudou považovány za závazné pro uvedené strany v souvislosti s předmětem této smlouvy.

8.8. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, jeden pro každou smluvní stranu. V případě elektronického podpisu bude jen jedno vyhotovení smlouvy s elektronickými podpisy obou smluvních stran.

8.9. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jelikož je ČRA povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jejím zveřejněním souhlasí. Zveřejnění se zavazuje zajistit ČRA do 30 dnů od podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.

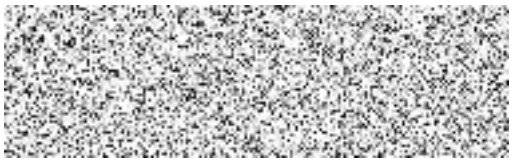
8.10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

Seznam příloh:

Příloha č. 1: Specifikace osobních údajů;

Příloha č. 2: Souhlas se zpracováním osobních údajů;

V Praze dne:



Ing. Michal Minčev, MBA
Ředitel ČRA

V Praze dne:

Mgr. Josef Dufek
Konzultant

CZECH AID

Česká rozvojová agentura

Nerudova 3, 118 50 Praha 1
tel.: +420 251 108 130, fax: +420 251 108 225
www.czechaid.cz

Příloha č. 1 - Specifikace osobních údajů

Účel zpracování:
Zpracování podle *ustanovení čl. 6 odst. **1** písm. b) Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR)* Zpracování je nezbytné pro plnění smlouvy o spolupráci.
Kategorie subjektů údajů:
zaměstnanci Správce, dodavatel a zhotovitel a jejich statutární orgány, kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, kontaktní osoby partnerských organizací, účastník zadávacího řízení a jeho statutární orgán, poddodavatel účastníka zadávacího řízení a jeho statutární orgán, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka zadávacího řízení, kontaktní osoby pro ověření referencí
Kategorie osobních údajů:
a) žadatel o poskytnutí dotace, účastník zadávacího řízení, zhotovitel, dodavatel, poddodavatel jméno, příjmení, sídlo, bydliště, datum narození, rodné číslo, podpis, emailová adresa, telefonní číslo, IČO *b) statutární orgán žadatele* o *poskytnutí dotace, účastníka zadávacího řízení, zhotovitele, dodavatele* či *poddodavatele* jméno, příjmení, bydliště, funkce, podpis, emailová adresa, telefonní číslo *c) zaměstnanci Správce, dodavatel a zhotovitel a jejich statutární orgány, kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, kontaktní osoby partnerských organizací, účastník zadávacího řízení a jeho statutární orgán, poddodavatel účastníka zadávacího řízení a jeho statutární orgán, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka zadávacího řízení, kontaktní osoby pro ověření referencí* jméno, příjmení, telefonní číslo, emailová adresa

Česká rozvojová agentura

Nerudova 3, 118 50 Praha 1
tel.: +420 251 108 130, fax: +420 251 108 225
www.czechaid.cz

Příloha č. 2 Souhlas se zpracováním osobních údajů

Subjekt údajů/ Data subject:

Jméno/*Name:*	
Příjmení/*Surname:*	
Datum narození/ *Date of Birth:*	
Bydliště/ *Address:*	
Osoba vykonávající rodičovskou zodpovědnost / *Person holding parent responsibility:*	

1. Tímto uděluji České republice - České rozvojové agentuře, se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1, Česká republika, IČO: 75123924, (dále jen „Správce"), souhlas se zpracováním mých níže specifikovaných osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR"). / *I hereby give my consent to the Czech Republic – Czech Development Agency, registered office Nerudova 3, Prague, Post Code 118 50, Czech Republic, Registered number: 75123924 (hereinafter the "Controller") to the processing of my personal data specified below under the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter the "GDPR").*

2. Uděluji Správci souhlas, aby v souvislosti s aktivitami Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce zpracovával mé jméno, příjmení a bydliště a pořizoval fotografie mé osoby a videozáznamy mé osoby a zveřejňoval je: / *I give consent to the Controller to process my name, surname and address and take photographs and videos of me in connection with activities of the Controller in development cooperation and publish them:*
   - v tištěných prezentačních materiálech/ *in printed presentation materials*
     ☐ ANO/ YES ☐ NE/NO
   - na internetových stránkách Správce/ *on Controller´s websites*
   - ☐ ANO/ YES ☐ NE/NO
   - účtu Správce na Youtube/ *on Controller´s Youtube account*
   - ☐ ANO/ YES ☐ NE/NO
   - účtech Správce na sociálních sítích (např.: Twitter, Facebook, Instagram)/ *on Controller´s accounts on social media networks (e.g.: Twitter, Facebook, Instagram)*
   - ☐ ANO/ YES ☐ NE/NO
   - jako ilustrační fotografie ke sdělením Správce na jeho internetových stránkách a účtech na sociálních sítí a v prezentačních materiálech Správce/ *as illustrational photographs to the Controller´s announcements on Controller´s websites and accounts on social media networks and Controller´s presentation materials*
   - ☐ ANO/ YES ☐ NE/NO

   za účelem prezentace aktivit Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce./ *in order to present Controller´s activities in development cooperation.*

Nerudova 3, 118 50 Praha 1
tel.: +420 251 108 130, fax: +420 251 108 225
www.czechaid.cz

3. Beru na vědomí, že mám následující práva / *I acknowledge to have following rights:*
   a) právo vzít souhlas kdykoliv zpět (e-mailem nebo dopisem zaslanými na kontaktní adresu Správce), / *right to withdraw my consent anytime (by mail or letter sent to the contact address of the Controller),*
   b) právo požadovat po Správci informaci o tom, jaké mé osobní údaje jsou zpracovávány, / *right to request information about which of my personal data are processed,*
   c) právo požadovat po Správci vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, / *right to request explanation about processing of personal data,*
   d) právo vyžádat si u Správce přístup k těmto osobním údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, / *right to request access to the personal data and let them update or rectify,*
   e) právo požadovat po Správci výmaz těchto osobních údajů, / *right to request erasure of the personal data,*
   f) právo vznést námitku proti zpracování a právo na přenositelnost osobních údajů, / *right to object to processing of personal data nad right portability of personal data,*
   g) právo podat stížnost u dozorového úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů), / *right to lodge complaint to the supervisory authority (Office for Personal Data Protection),*
   h) doba uložení osobních údajů se odvíjí od naplnění účelu, k jakému byly osobní údaje zpracovány, a řídí se interními předpisy Správce. Poté, co nebude již možné, aby Správce osobní údaje zpracovával za výše stanoveným účelem, dojde v přiměřené době k jejich likvidaci. / *archiving depends on the fulfilment of the purpose for which the personal data were processed and is governed by the internal regulations of the Controller. Once it is no longer possible for the Controller to process the personal data for the above stated purpose, they will be disposed in reasonable time.*

Datum/ *Date:* .....

.....
Podpis subjektu údajů/
Signature of the data subject